

Momentaufnahme des Fortdauerns Instantanés d'un continuum Istantanea della continuità	4
<i>Stefan Cadosch</i>	
Den Blick auf das Wesentliche richten Se concentrer sur l'essentiel Lo sguardo all'essenziale	14
<i>Susanne Kytzia</i>	
Fotostrecke – die Siegerprojekte im Bild Parcours en images – le palmarès illustré Galleria fotografica: in immagine i progetti vincitori	23
<i>Michael Mathis, Tom Haller</i>	
Auszeichnungen Distinctions Riconoscimenti	
Gewerbehaus «Nœrd», Zürich Oerlikon Immeuble artisanal «Nœrd», Zurich Oerlikon Stabile artigianale «Nœrd», Zurigo Oerlikon	36
<i>Michael Mathis</i>	
Trutg dil Flem	40
<i>Michael Mathis</i>	
Überdachung der Ruinen von Saint-Maurice Couverture des ruines archéologiques de Saint-Maurice Coperte le rovine archeologiche di Saint-Maurice	44
<i>Michael Mathis</i>	
Mehrgenerationenhaus «Giesserei», Winterthur Maison plurigénérationnelle «Giesserei», Winterthour Casa plurigenerazionale «Giesserei», Winterthur	48
<i>Michael Mathis</i>	
Sanierungsstrategien für die Cité du Lignon, Genf Stratégies d'intervention pour la Cité du Lignon, Genève Strategie d'intervento per la Cité du Lignon, Ginevra	52
<i>Michael Mathis</i>	
Anerkennung Mention Menzione	
Flankierende Massnahmen Westumfahrung Zürich Mesures d'accompagnement, contournement ouest de Zurich Misure integrative per la tangenziale ovest di Zurigo	56
<i>Michael Mathis</i>	
Projekteingaben Contributions Lavori inoltrati	62
<i>Tina Cieslik</i>	
Impressum Impressum Colofone	74